

# vivo

## V2127

Quick Start Guide

Instrukcja obsługi

Guide de démarrage rapide

Kurzanleitung

Guía de inicio rápido

Guida rapida

Návod k obsluze

Ghid Rapid de Utilizare

Guia de iniciação rápida



## Contents

English	1
Polski	4
Français	7
Deutsch	10
Español	13
Italiano	16
Česky	19
Română	22
Português	25

Please read this Quick Start Guide before using your phone, and keep it for future reference.

Zapoznaj się z instrukcją obsługi przed użyciem telefonu i zachowaj ją na przyszłość.

Veillez lire ce Guide de démarrage rapide avant d'utiliser votre téléphone et conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Bitte lesen Sie diese Kurzanleitung, bevor Sie Ihr Telefon verwenden, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Lea esta guía de inicio rápido antes de usar su teléfono y guárdela para consultarla más adelante.

Leggere la Guida rapida prima di utilizzare il telefono e conservarla per poterla consultare in seguito.

Přečtěte si prosím tento stručný návod k obsluze před použitím vašeho telefonu a uschovejte jej pro případné budoucí použití.

Vă rugăm să citiți acest Ghid rapid de utilizare înainte de a utiliza telefonul și să-l păstrați pentru referințe viitoare.

Leia este Guia de iniciação rápida antes de utilizar o telemóvel e guarde-o para referência futura.



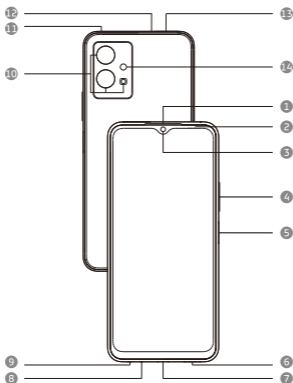
# Welcome to vivo

This Quick Start Guide tells you how to set up your phone and use its key features. For more detailed instructions, turn on your phone, and then go to **Settings > About phone > Customer service > Manual**. You can also learn more useful information on vivo's official website.

For legal information, go to **Settings > About phone > Legal information**.

The features and images shown in this guide are for reference only. They may differ from the actual product.

## Appearance



- |   |                         |
|---|-------------------------|
| 1 Receiver  | 8 Main microphone       |
| 2 Ambient light sensor & Proximity sensor (hidden hole) | 9 Headset port          |
| 3 Front camera  | 10 Rear camera          |
| 4 Volume button   | 11 Secondary microphone |
| 5 Power button & Fingerprint sensor                     | 12 SIM card eject hole  |
| 6 Speaker   | 13 SIM card tray        |
| 7 USB port  | 14 Flash                |



### Tips:

Insert/remove your SIM card using the provided eject tool. To avoid damaging the device, do NOT remove the back cover. This phone supports standard Nano card. Please go to your local carrier shops to change to standard Nano card.

## Special Instructions

- **Ambient Light Sensor & Proximity Sensor**  
The ambient light sensor and proximity sensor of this device are hidden on the right side of the receiver. To ensure the sensors function well, please keep them away from any dust, grease or light-proof film. Using a third-party screen protector may trigger alerts for blocked sensors or cause the locked screen, so you need to cut the film to expose the sensors.
- It is recommended to charge the device for at least 30 minutes before turning it on for the first time.
- **Power button:** When the phone is off, press and hold the Power button to turn it on. Press and hold the button when the phone is on to turn the phone off or restart it.
- In case of any abnormalities such as system crash during use, force restart the mobile phone as follows (the method may vary for different models): (1) Long press the Power button for more than 12 seconds; or (2) Long press both the Volume (down) button and the Power button for more than 10 seconds.
- Do not use or store your mobile phone in dusty or dirty places.

If you have any questions when using the device, please consult your network carrier or contact the vivo after-sales support.

## Accessories and Software Information

In some countries or regions, some accessories, such as headset, are optional and may not be included in the standard package of the mobile phone. If necessary, they can be purchased from authorized suppliers (if any). The recommended accessories are as follows:

Adapters: V1820L0B1-EU, V1820L0B1-UK, V1820L0B1-AU, V1820L0B1-US

Batteries: B-T6

Headsets: XE160

The software version is: **PD2166EF\_EX\_A\_3.6.0**

Note: Software updates will be released by the manufacturer to fix some bugs or enhance some functions after launch on the market. All versions released by the manufacturer have been verified and complied with the related rules. All RF parameters (e.g.: frequency range, output power) are not accessible to the user.

## ErP Product Information

vivo Mobile Communication Co., Ltd., hereby declares that the products conform to the Energy-related Products Directive (ErP) 2009/125/EC. For detailed ErP information required by Commission Regulation (EU) No 801/2013, please visit:

2 <https://www.vivo.com/global/certification>

## SAR Value

CE SAR	Head: 0.89 W/kg Body: 1.04 W/kg (5mm distance)
--------	---

## Frequency Bands and Power

1. Frequency bands in which the radio equipment operates: some bands may not be available in all countries or regions, please contact the local carriers for more details.

2. Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency bands in which the radio equipment operates: the maximum power for all bands is less than the highest limit value specified in the related Harmonized Standard. The frequency bands and transmitting power (radiated and/or conducted) nominal limits applicable to this radio equipment are as follows:

GSM 900: 35 dBm

GSM 1800: 32 dBm

WCDMA B1/B8: 25.7 dBm

LTE Band1/3/7/8/20/28/38/40: 25.7 dBm

NR band n1/3/7/8/20/28/38/40/41/78: 25.7 dBm

Bluetooth: 20 dBm

Wi-Fi 2.4G: 20 dBm

Wi-Fi 5G:

5150-5250 MHz: 23 dBm

5250-5350 MHz: 20 dBm

5470-5725 MHz: 20 dBm

5725-5850 MHz: 13.97 dBm

NFC: 42dBuA/m at 10m

Mobile network functionally depends on the availability and compatibility of the operator's network.

## Trademark Statement

Android™ is a trademark of Google LLC.

LTE is a trademark of ETSI.

The Bluetooth® trademark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, INC. and any use of such marks by vivo Mobile Communication Co., Ltd. is under license.

Wi-Fi®, the Wi-Fi CERTIFIED logo, and the Wi-Fi logo are trademarks of Wi-Fi Alliance.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Copyright © vivo Mobile Communication Co., Ltd. 2021. All rights reserved.

Optimum operating temperature is 0°C to 35°C and optimum storage temperature is -20°C to 45°C. Extreme heat or cold may damage your device or accessories.

Please refer to the actual retail package for details on the standard accessories.

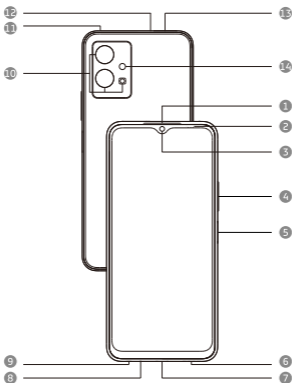
## Witaj w vivo

Niniejsza instrukcja obsługi pomoże Ci skonfigurować telefon i korzystać z jego najważniejszych funkcji. Więcej szczegółowych informacji można znaleźć po włączeniu telefonu w menu **Ustawienia > Informacje o telefonie > Obsługa klienta > Instrukcja**. Przydatne informacje można też znaleźć na oficjalnej stronie internetowej vivo.

Informacje prawne można znaleźć w menu **Ustawienia > Informacje o telefonie > Informacje prawne**.

Cechy i obrazy urządzenia przedstawione w instrukcji mają wyłącznie cel informacyjny. Mogą się one różnić od rzeczywistego produktu.

## Wygląd urządzenia



- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1 Odbiornik  | 8 Mikrofon główny                 |
| 2 Czujnik natężenia oświetlenia i zbliżeniowy (ukryty otwór) | 9 Gniazdo słuchawek               |
| 3 Aparat przedni   | 10 Kamera tylna                   |
| 4 Przycisk regulacji głośności                               | 11 Mikrofon dodatkowy             |
| 5 Przycisk zasilania i czytnik linii papilarnych             | 12 Otwór zwalniania gniazda karty |
| 6 Głośnik  | 13 Gniazdo karty                  |
| 7 Gniazdo USB  | 14 Lampa błyskowa                 |



Wskazówki:

Włóż / wyjmij kartę SIM za pomocą dostarczonego narzędzia. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, **NIE** zdejmuj tylnej pokrywy. Ten telefon obsługuje standardową kartę SIM w rozmiarze Nano. Aby wymienić swoją kartę SIM na kartę w rozmiarze Nano, udaj się do lokalnego przedstawiciela Twojego operatora.



## Instrukcje specjalne

- Czujnik natężenia oświetlenia i zbliżeniowy  
Czujnik natężenia oświetlenia i zbliżeniowy w tym urządzeniu są ukryte po prawej stronie słuchawki. W celu zapewnienia prawidłowego działania czujników należy pamiętać, aby chronić je przed kurzem, tłuszczem lub folią światłoodporną. Korzystanie z ochrony ekranu innych firm może doprowadzić do alertu blokady czujników lub zablokowania ekranu bez dostępu do połączeń przychodzących, należy zatem przyciąć folię, by odsłonić czujniki.
- Zaleca się, aby przed pierwszym użyciem ładować urządzenie przez co najmniej 30 minut.
- Przycisk zasilania: gdy telefon jest wyłączony, nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania, aby go włączyć. Aby wyłączyć lub ponownie uruchomić telefon, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk, gdy telefon jest wyłączony.
- W przypadku wystąpienia jakichkolwiek nieprawidłowości, takich jak awaria systemu podczas użytkowania, należy wymusić ponowne uruchomienie telefonu komórkowego w następujący sposób (metody mogą się różnić w przypadku różnych modeli): (1) Nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania przez czas dłuższy niż 12 sekund; lub (2) nacisnąć i przytrzymać jednocześnie przycisk (zmniejszania) głośności i przycisk zasilania przez czas dłuższy niż 10 sekund.
- Nie wolno używać ani przechowywać telefonu komórkowego w miejscach zakurzonych lub brudnych.

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące korzystania z urządzenia, skonsultuj się z operatorem sieci lub skontaktuj się z obsługą posprzedażną vivo.

## Informacje o akcesoriach i oprogramowaniu

W niektórych krajach lub regionach niektóre akcesoria, takie jak zestaw słuchawkowy, są opcjonalne i mogą nie wchodzić w skład standardowego zestawu telefonu komórkowego. W razie potrzeby można je nabyć u autoryzowanych dostawców (jeśli tacy istnieją). Zalecane akcesoria są następujące:

Zasilacze: V1820L0B1-EU, V1820L0B1-UK, V1820L0B1-AU, V1820L0B1-US  
Baterie: B-T6  
Słuchawki: XE160

Wersja oprogramowania: **PD2166EF\_EX\_A\_3.6.0**

Uwaga: po wprowadzeniu na rynek urządzenia producent będzie wydawać aktualizacje oprogramowania w celu usunięcia usterek lub udoskonalenia niektórych funkcji. Wszystkie wersje wydawane przez producenta zostały sprawdzone i są zgodne z odpowiednimi zasadami. Żadne parametry radiowe (np. zakres częstotliwości, moc wyjściowa) nie są dostępne dla użytkownika.

## Informacja o produkcie wymagana przez dyrektywę ErP

vivo Mobile Communication Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że produkt jest zgodny z dyrektywą dotyczącą produktów związanych z energią (ErP) 2009/125/WE. Szczegółowe informacje związane z dyrektywą ErP wymagane przez Rozporządzenie Komisji (UE) nr 801/2013 można znaleźć na stronie internetowej: <https://www.vivo.com/global/certification>

## Wartości SAR

CE SAR	Głowa: 0,89 W/kg Ciało: 1,04 W/kg (odległość 5 mm)
--------	---

## Pasma częstotliwości i moc

1. Pasma częstotliwości wykorzystywane przez urządzenie radiowe: niektóre pasma mogą być niedostępne w niektórych krajach lub regionach; skontaktuj się z lokalnymi operatorami, aby uzyskać więcej szczegółów.

2. Maksymalna moc częstotliwości radiowej przenoszona na pasmach częstotliwości wykorzystywanych przez urządzenie radiowe: maksymalna moc wszystkich pasm jest mniejsza od najwyższej wartości granicznej określonej w powiązanej normie zharmonizowanej. Znamionowe wartości graniczne pasma częstotliwości i mocy nadawania (wypromieniowanej i/lub przenoszonej) mają zastosowanie do tego urządzenia radiowego w następujący sposób:

GSM900: 35 dBm

GSM1800: 32 dBm

WCDMA B1/B8: 25,7 dBm

Pasmo LTE1/3/7/8/20/28/38/40: 25,7 dBm

NR Band n1/3/7/8/20/28/38/40/41/78: 25,7 dBm

Bluetooth: 20 dBm

Wi-Fi 2,4G: 20 dBm

Wi-Fi 5G:

5150–5250 MHz: 23 dBm

5250–5350 MHz: 20 dBm

5470–5725 MHz: 20 dBm

5725–5850 MHz: 13,97 dBm

NFC: 42dBuA/m na 10m

Funkcjonalność sieci komórkowej zależy od dostępności i kompatybilności sieci operatora.

## Oświadczenie o znakach towarowych

Android™ jest znakiem towarowym firmy Google LLC.

LTE jest znakiem towarowym ETSI.

Znak towarowy i logotyp Bluetooth® są zarejestrowanymi znakami towarowymi należącymi do firmy Bluetooth SIG, INC. i wszelkie użycie tych znaków przez firmę vivo Mobile Communication Co., Ltd. odbywa się na podstawie licencji.

Wi-Fi®, logotyp Wi-Fi CERTIFIED i logotyp Wi-Fi są znakami towarowymi firmy Wi-Fi Alliance.

Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich właścicieli.

Copyright © vivo Mobile Communication Co., Ltd. 2021. Wszystkie prawa zastrzeżone.

Optymalna temperatura robocza wynosi od 0°C do 35°C, a optymalna temperatura przechowywania wynosi od -20°C do 45°C. Ekstremalne zimno lub gorąco mogą uszkodzić urządzenie lub akcesoria.

- 6 Aby poznać szczegóły na temat standardowych akcesoriów, sprawdź oryginalne opakowanie do sprzedaży detalicznej.

# Bienvenue chez vivo

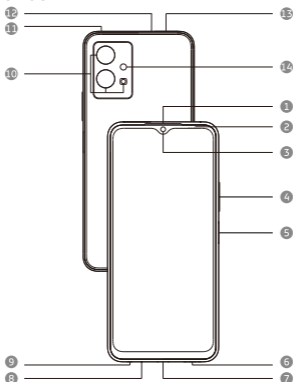
Ce Guide de démarrage rapide vous explique comment configurer votre téléphone et utiliser ses principales fonctionnalités. Pour obtenir des instructions plus détaillées, allumez votre téléphone, puis sélectionnez **Paramètres > À propos du téléphone > Service client > Manuel**.

Vous pouvez également découvrir de plus amples informations utiles sur le site officiel de vivo.

Pour obtenir des informations légales, accédez à **Paramètres > À propos du téléphone > Informations légales**.

Les caractéristiques et les images présentées dans ce guide sont fournies à titre indicatif et peuvent différer du produit réel.

## Apparence



- |  |  |
|--|--|
| 1 Récepteur  | 8 Microphone principal   |
| 2 Capteur de lumière ambiante et capteur de proximité (trou caché) | 9 Port casque  |
| 3 Appareil photo frontal   | 10 Appareil photo arrière                                      |
| 4 Bouton de volume   | 11 Microphone secondaire                                       |
| 5 Bouton de mise marche et détecteur d'empreintes digitales        | 12 Trou pour le déverrouillage du compartiment de la carte SIM |
| 6 Haut-parleur   | 13 Compartiment de la carte SIM                                |
| 7 Port USB   | 14 Flash   |



### Astuces :

Insérez/retirez votre carte SIM à l'aide de l'outil fourni du déverrouillage du compartiment de la carte. Pour éviter d'endommager l'appareil, ne retirez PAS le couvercle arrière. Ce téléphone prend en charge la carte Nano standard. Veuillez vous rendre dans un magasin de votre opérateur local pour passer à la carte Nano standard.

## Instructions spéciales

- Capteur de lumière ambiante et capteur de proximité

Le capteur de lumière ambiante et le capteur de proximité de cet appareil sont cachés sur le côté droit du récepteur. Pour assurer le bon fonctionnement des capteurs, veuillez les tenir à l'écart de la poussière, de la graisse et des films anti-lumière. L'utilisation d'un protecteur d'écran tiers peut empêcher les capteurs de bloquer l'alerte ou l'écran verrouillé de répondre aux appels entrants. Vous devez donc couper le film pour exposer les capteurs.

- Il est recommandé de charger l'appareil pendant au moins 30 minutes avant de l'allumer pour la première fois.
- Bouton de mise marche : lorsque le téléphone est éteint, maintenez le Bouton de mise marche pour l'allumer. Appuyez sur le bouton et maintenez-le lorsque le téléphone est allumé pour éteindre le téléphone ou le redémarrer.
- En cas de phénomènes anormaux tel qu'une panne du système pendant son utilisation, forcez le téléphone portable à se rallumer comme suit (la méthode peut être différente en fonction des modèles) : 1) Appuyez longuement sur le « Bouton de mise marche » pendant plus de 12 secondes ; ou 2) Appuyez longuement sur le « Bouton de volume (faible) » et sur le « Bouton de mise marche » pendant plus de 10 secondes.
- N'utilisez ni ne stockez votre téléphone portable dans des endroits poussiéreux ou sales.

En cas de questions sur l'utilisation de l'appareil, veuillez consulter le prestataire de votre réseau ou appeler le service après-vente de vivo pour de plus amples informations.

## Informations sur les logiciels et accessoires

Dans divers pays ou régions, certains accessoires, tels que le casque, sont en option et peuvent ne pas être inclus dans l'emballage standard du téléphone portable. Si nécessaire, ils peuvent être achetés auprès de fournisseurs autorisés (le cas échéant). Les accessoires recommandés sont les suivants :

Adaptateurs : V1820L0B1-EU, V1820L0B1-UK, V1820L0B1-AU, V1820L0B1-US

Batteries : B-T6

Écouteurs : XE160

La version du logiciel est : **PD2166EF\_EX\_A\_3.6.0**

Remarque : des mises à jour logicielles seront publiées par le fabricant pour corriger certains bugs ou améliorer certaines fonctions après leur lancement sur le marché. Toutes les versions publiées par le fabricant ont été vérifiées et se conforment aux règles pertinentes. Tous les paramètres RF (par exemple : plage de fréquence, puissance de sortie) ne sont pas accessibles à l'utilisateur.

## Informations sur le produit ErP

vivo Mobile Communication Co., Ltd., déclare par la présente que les produits se conforment à la Directive des produits liés à l'énergie (ErP) 2009/125 / CE. Pour les informations ErP détaillées requises par le

- 8 Règlement de la Commission (UE) n ° 801/2013, veuillez visiter : <https://www.vivo.com/global/certification>

## Valeurs DAS

DAS	Tête : 0,89 W / kg Tronc : 1,04 W / kg (distance 5 mm) Membres : 2,75 W / kg (distance 0 mm)
-----	--

## Bandes de fréquences et puissance

1. Bandes de fréquences dans lesquelles l'équipement radio fonctionne : certaines bandes peuvent ne pas être disponibles dans tous les pays ou toutes les régions, veuillez contacter les opérateurs locaux pour obtenir de plus amples informations.
2. Puissance de radio-fréquence maximale transmise dans les bandes de fréquences dans lesquelles l'équipement radioélectrique fonctionne : la puissance maximale pour toutes les bandes est inférieure à la valeur limite la plus élevée spécifiée dans la norme harmonisée correspondante. Les plages de fréquences et les limites nominales de la puissance d'émission (rayonnée et/ou par conduction) concernant cet équipement radioélectrique sont les suivantes :

GSM900 : 35 dBm

GSM1800 : 32 dBm

WCDMA B1/B8 : 25,7 dBm

Bande LTE1/3/7/8/20/28/38/40 : 25,7 dBm

NR Band n1/3/7/8/20/28/38/40/41/78 : 25,7 dBm

Bluetooth : 20 dBm

Wi-Fi 2,4G : 20 dBm

Wi-Fi 5G :

5150-5250 MHz : 23 dBm

5250-5350 MHz : 20 dBm

5470-5725 MHz : 20 dBm

5725-5850 MHz : 13,97 dBm

NFC: 42dBuA/m à 10m

Le fonctionnement du réseau mobile dépend de la disponibilité et de la compatibilité du réseau de l'opérateur.

## Déclaration de la marque

Android™ est une marque de commerce de Google LLC.

LTE est une marque de commerce de l'ETSI.

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, INC. et toute utilisation de ces marques par vivo Mobile Communication Co., Ltd. est sous licence.

Wi-Fi®, le logo Wi-Fi CERTIFIED et le logo Wi-Fi sont des marques de commerce de Wi-Fi Alliance.

Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Copyright © vivo Mobile Communication Co., Ltd. 2021. Tous droits réservés.

La température de fonctionnement optimale est de 0°C à 35°C et la température de stockage optimale est de -20°C à 45°C. La chaleur et le froid extrêmes peuvent endommager votre appareil et ses accessoires.

Référez à l'emballage pour la vente au détail pour les informations sur les accessoires.